🔗 התאמה: ממשפט מתקן למשפט ארנבי

הארנב הקשיב – להקשיב לחבר/ה: יחידת חוסן לחט"ב ולחט"ע · מסלול: נוער עולים חדשים

📘 מהדורת המורה – עם תשובות

📖 מילון בתמונות

👂 **הקשבה** – слушание · listening – לשים לב באמת למה שמישהו אומר ומרגיש · 🪑 **נוכחות** – присутствие · presence – להיות שם, קרוב, בלי טלפון · 🪞 **שיקוף** – отражение · reflecting – להגיד במילים שלי מה שמעתי · 💛 **תיקוף** – признание чувств · validation – להגיד שהרגש הגיוני · 💪 **חוסן** – устойчивость · resilience – הכוח לקום אחרי קושי · 📖 **משל** – притча · parable / metaphor – סיפור שמלמד על החיים · 💡 **עצה** – совет · advice – רעיון מה לעשות · 🤏 **הקטנה** – преуменьшение · minimizing – להגיד שמשהו "לא נורא"

✏️ כתבו ליד כל פריט את האות של בן הזוג המתאים.

פריט	האות המתאימה	בן הזוג
1. "אל תבכה/י, זה לא שווה את זה."	ד	א. "אני כאן, ונעבור את זה יחד."
2. "זה רק מבחן."	ג	ב. "אני לא בטוח/ה שאני מבין/ה הכול – תסביר/י לי?"
3. "גם לי קרה, תקשיב/י מה היה אצלי..."	ח	ג. "רואים כמה השקעת. זה מאכזב."
4. "פשוט תדבר/י איתו."	ז	ד. "זה בסדר לבכות. אני לידך."
5. "תפסיק/י לחשוב על זה."	ה	ה. "נראה שזה לא יוצא לך מהראש."
6. "את/ה מגזים/ה."	ט	ו. "טוב שסיפרת לי עכשיו."
7. "למה לא אמרת קודם?"	ו	ז. "מה את/ה חושב/ת שיעזור לך?"

8. "אני יודע/ת בדיוק מה את/ה מרגיש/ה."	ב	ח. "ספר/י לי עוד – מה קרה אצלך?"
9. "יהיה בסדר, בטוח."	א	ט. "זה באמת נשמע כבד בשבילך."

✍️ **אתגר: כתבו משפט "מתקן" ששמעתם פעם, ואת הגרסה הארנבית שלו.**

💡 תשובה אישית; בדקו נימוק ודוגמה.

🔗 התאמה: ממשפט מתקן למשפט ארנבי

הארנב הקשיב – להקשיב לחבר/ה: יחידת חוסן לחט"ב ולחט"ע · מסלול: נוער עולים חדשים

שם: _____ **כיתה:** _____ **תאריך:** _____

📖 **מילון בתמונות**

👂 **הקשבה** – listening · слушание – לשים לב באמת למה שמישהו אומר ומרגיש · 🪑 **נוכחות** – presence · присутствие – להיות שם, קרוב, בלי טלפון · 🪞 **שיקוף** – reflecting · отражение – להגיד במילים שלי מה שמעתי · 💛 **תיקוף** – validation · признание чувств – להגיד שהרגש הגיוני · 💪 **חוסן** – resilience · устойчивость – הכוח לקום אחרי קושי · 📖 **משל** – parable / metaphor · притча – סיפור שמלמד על החיים · 💡 **עצה** – advice · совет – רעיון מה לעשות · 🤏 **הקטנה** – minimizing · преуменьшение – להגיד שמשהו "לא נורא"

✏️ כתבו ליד כל פריט את האות של בן הזוג המתאים.

פריט	האות המתאימה	בן הזוג
1. "אל תבכה/י, זה לא שווה את זה."	____	א. "אני כאן, ונעבור את זה יחד."
2. "זה רק מבחן."	____	ב. "אני לא בטוח/ה שאני מבין/ה הכול – תסביר/י לי?"
3. "גם לי קרה, תקשיב/י מה היה אצלי..."	____	ג. "רואים כמה השקעת. זה מאכזב."
4. "פשוט תדבר/י איתו."	____	ד. "זה בסדר לבכות. אני לידך."
5. "תפסיק/י לחשוב על זה."	____	ה. "נראה שזה לא יוצא לך מהראש."
6. "את/ה מגזים/ה."	____	ו. "טוב שסיפרת לי עכשיו."
7. "למה לא אמרת קודם?"	____	ז. "מה את/ה חושב/ת שיעזור לך?"
8. "אני יודע/ת בדיוק מה את/ה מרגיש/ה."	____	ח. "ספר/י לי עוד – מה קרה אצלך?"

9. "יהיה בסדר, בטוח."	____	ט. "זה באמת נשמע כבד בשבילך."

✍️ **אתגר: כתבו משפט "מתקן" ששמעתם פעם, ואת הגרסה הארנבית שלו.**

_____

_____